

2017

# フレンドリー in パタヤ ゴルフツアー



タイ5日間

ご旅行日 9月11日(月)～9月15日(金)

募集定員 100名様  
定員になり次第締め切りとなります。

旅行代金 (2名1室おひとり様)  
ゴルフ3ラウンド(キャディー、カート付き)と夕食2回(ウェルカムパーティー、さよならパーティー)付き  
**134,000円** ※別途、空港税などが必要です。詳細は裏面をご参照ください。



平成 28 年 2 月 2 日に、三重県とタイ・パタヤにある「東海岸ゴルフコース協会 (The East Coast Golf Courses Management Association : EGA)」は、「ゴルフツーリズムの地域間連携の促進に係る覚書」(MOU)に調印し、相互のゴルフツーリズムの発展に協力して取り組むこととなりました。その一環として、相互に訪問し合うゴルフツアー企画があり、昨年 10 月の実施に続いて、今回が第 2 弾となります。MOU 調印に基づく現地での「おもてなし」と、一般的なツアーでは決して経験できない現地ゴルファーとの「友好交流」がこのツアー最大の目玉です！



9/14 (木) 現地ゴルファーとの友好交流  
フレンドリーゴルフコンペを開催します！



## ブラバゴルフクラブ



適度なアップダウンがプレーヤーを飽きさせない奥深いリゾートコース。

## セントアンドリュース2000



名物の910yd Par6を含む英国風リンクスを体感できるチャレンジングなコース

## レムチャバン国際カントリークラブ



J.ニクラウス設計でタイ国内でも評価の高い人気のコース。変化に富んだレイアウトが特長です。

## サイアムカントリークラブ・プランテーション



2006年に改装された戦略性の高いレイアウトに定評がある。2009年ホンダLPGA開催コース。

## パタヤゴルフクラブ&リゾート



フラットなレイアウトですが、トリッキーなグリーンは難敵です。2004年オープン。

## カオキオカントリークラブ



緑豊かなロケーションが魅力で、設計を手がけたのは奇才、ビート・ダイ。戦略性の高いコースです。

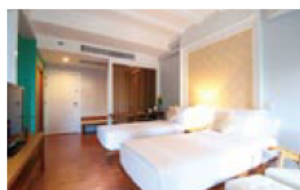
## ラヨンパレー



丘陵コース特有の打ち上げ、打ち下ろしの変化に富んだレイアウトが魅力。景観も美しさ満点です。

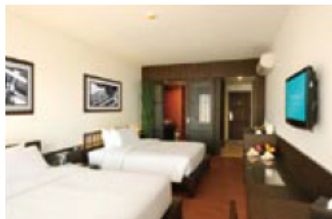
※上記のゴルフ場のいずれかでのプレーとなります。

## ◆サンダレーリゾート ～Sandalay Resort～



パタヤ中心部に位置し、ビーチまでは徒歩3分、マッサージ、レストラン、バー、コンビニも近くにあり、便利な立地です。

## ◆バーン クン ナーイ ～Baan Khun Nine～



サンダレーリゾートのすぐ隣の同系列のブティックホテルです。落ち着いた雰囲気です。

# 2017 フレンドリーゴルフツアー in パタヤ 5日間

日時	スケジュール		【宿泊地】/食事
	ゴルフ	観光	
9/11 (月)	0:30 4:30	セントレア発TG647便にてバンコクへ バンコクスワンナプーム空港到着 専用車にてパタヤへ ホテルにて休憩。夕食までご自由にお過ごしください。 ◆オプションツアー 『到着日ゴルフプレイ』 到着日のゴルフをご希望の方はお申し込みください。	
夜	ウェルカムパーティー		【パタヤ泊】□□夕
9/12 (火)		ゴルフプレイ	パタヤ観光 ※昼食付き サンクチュアリーオプトゥールス ノンヌットトロピカルガーデン
		ホテルへ戻り、自由行動	【パタヤ泊】朝□□
9/13 (水)		ゴルフプレイ	ラン島ツアー ※昼食付き 船に乗って20分で白い砂と青い海の 素敵なビーチでお過ごしください。
		ホテルへ戻り、自由行動	【パタヤ泊】朝□□
9/14 (木)		日本★タイ交流コンペ	自由行動 オプションツアーでお楽しみください
夜	さよならパーティ		【パタヤ泊】朝□夕
9/15 (金)	朝 10:45 18:40	ホテルより、専用車にて空港へ バンコクスワンナプーム空港発、TG646便にて帰国の途へ セントレア着	※朝食はお弁当になる場合があります。 朝□□



サンクチュアリー オプトゥールス  
1981年より29年以上を費やし、未だ完成せず  
現在も進められている木造建築物。高さ、幅は  
約100m、総面積は約2,115平方メートル



ノンヌットトロピカルガーデン  
広大な敷地にヨーロッパンガーデン、盆栽などテーマの異なる庭園やラン園などを楽しめます。古典舞踊のショーもあり、タイ文化を体験できます。



ラン島  
パタヤから20分でいけるラン島はエメラルドグリーンに輝く海とサラサラの真っ白な砂浜が魅力です。ビーチパラソルの下でゆっくり過ごしてもよし、マリンスポーツでアクティブに楽しむもよし、ご自由にお過ごしください。

◆出発便は9月11日(月)深夜00時30分の為、セントレア集合は前日9月10日(日)の夜22時を予定しております。  
◆ゴルフプレイは、表面のゴルフ場のいずれかでキャディー・カート付き18ホールプレイとなります。

- 利用航空会社/タイ国際航空 ■最少催行人員/ゴルフコース:50名 観光コース:6名
- お食事/朝食4回、昼食0回、夕食2回(観光コースは昼食2回)
- 利用ホテル/サンダレー・リゾートまたはパーン・クン・ナーイ
- 添乗員/同行いたします ※旅券の残存期間は入国時6ヵ月以上必要です。

## ◆旅行代金/お一人様(観光コース同料金)

ゴルフコース(3ラウンド)/キャディー・カート代含む  
2名1室利用 **134,000円** 1名1室利用 **152,000円**

※旅行代金に含まれないもの(別途、お支払いが必要です。)中部国際空港使用料:2,570円、現地空港諸税2,650円、燃油サーチャージ:0円(原油価格の変動により、金額は増額される場合があります。その際には徴収額を変更させていただきます。ご了承ください。)

■ビジネスクラス追加代金  
**120,000円**

タイ国際航空のビジネスクラスで微笑みに包まれる空の旅を。出発から到着まで、ワンランク上のサービス。

■到着日ゴルフオプション  
**12,000円**

カオキオカントリークラブまたは、ラヨーンパレーゴルフクラブでの18ホールプレイとなります。(キャディー・カート代含む)

## ■昨年の様子



◆仮申込書(本申込書をすでにお持ちの方は記入不要です。) ファックス:059-224-3752 eメール:hanbai@sanco.co.jp  
楷書にてご記入の上、ファックスまたはEメールにてお送りください。正式な申込書を送付させていただきます。

**正式な申込書が弊社に到着した時点で、予約受付とさせていただきます。**

ふりがな	性別	生年月日	年齢	国籍
氏名	男・女	大正 昭和 平成 年 月 日	歳	<input type="checkbox"/> 日本国籍 <input type="checkbox"/> 外国籍(国名: )
現住所	〒 -			
連絡先	電話	FAX		
	携帯	E-Mail		

旅行企画・実施

**三井交通株式会社**

観光庁長官登録旅行業 第1934号  
三重県津市丸之内33-3

旅行業公正取引  
協議会 会員  
作成 2017.5.22

## 事業主催 みえゴルフツーリズム推進協会(MGTA)

《お問い合わせ先》 三重交通株式会社 旅行営業部 担当:植田、鈴木  
電話:059-224-5141 ファックス:059-224-3752

### 【個人情報の取り扱いについて】

・当社は、個人情報取得の際に示した利用目的の範囲内で、業務の遂行上必要な限りにおいて利用いたします。  
・当社は、個人情報を業務委託先に提供する場合は、特別な事情のない限り、当社と同等の情報管理を行うことを義務づけるとともに、適切な監督を行うなど、委託先からの漏えい、再提供の防止をはかります。

2017フレンドリーゴルフツアー パタヤ・タイ5日間

Fax:059-224-3752 三重-1  
《 海外旅行のためのお伺い 兼 御申込書 》

- ☆ 旅行期間： 2017年9月11日～9月15日
- ☆ 安全で快適なご旅行のため、楷書でもれなくご記入下さい。
- ☆ 8月 1日 までにファックスにてお申し込みください。

記入日：

ふりがな	性別	生年月日	年齢	国籍
氏名	男・女 大正 昭和 平成	年 月 日	歳	<input type="checkbox"/> 日本国籍 <input type="checkbox"/> 外国籍(国名: )
ふりがな				
現住所	〒 —			
職業	<input type="checkbox"/> 無職 <input type="checkbox"/> 有職 ⇒ 職業(例:会社員、自営業など):			
渡航中の国内連絡先(ご家族等)	お名前 :	ご住所 :		
	続柄 :	電話番号 :	— —	
連絡先	電話	FAX		
	携帯	E-Mail		
コース	<input type="checkbox"/> ゴルフコース <input type="checkbox"/> 観光コース			
お部屋	<input type="checkbox"/> シングル利用 <input type="checkbox"/> ツイン利用(同室の方の氏名: )			
備考				

【旅券についてのお伺い】

今回のご旅行で有効な旅券とは、入国時6ヶ月以上 の残存のあるものをいいます

旅券(パスポート)の写真の入ったページのコピーをここに貼り付けてください。

■パスポートコピーが期日までに間に合わない場合のみご記入ください。

ローマ字名	パスポートに記載する活字体をご記入ください	
	(姓)	(名)
パスポート受領予定日		

※お申し込み後の氏名の変更、訂正はできませんので、正確にご記入ください。

ポロシャツのサイズ
<input type="checkbox"/> XS
<input type="checkbox"/> S
<input type="checkbox"/> M
<input type="checkbox"/> L
<input type="checkbox"/> LL
<input type="checkbox"/> XL

オリジナルのポロシャツを作成する予定です。該当サイズに○をつけてください。

◆オプションツアーのご案内

■ビジネスクラス追加料金 おひとり様 120,000円追加

ビジネスクラス利用を希望する:   
※お席に限りがありますので、ご希望に添えない場合もございます。

■到着日ゴルフオプション おひとり様 12,000円追加 カオキオ カントリーまたはラヨングリーンパレーカントリー

到着日(9月11日)ゴルフプレイを希望する:   
カオキオ・カントリークラブまたはラヨン・グリーンパレー・カントリークラブでの18ホールプレイ(カート・キャディー代含む)キャディーチップ、昼食は含まれておりません。  
※最少催行人員:4名様(希望者が4名未満の場合は、実施されない場合もございます。ご了承ください。)

◆アンケート

【1】ホテルのご希望について ご希望がありましたら、ご記入ください。予約の際に参考とさせていただきます。  
※あくまでご希望をお伺いするもので、宿泊ホテルを予約するものではありません。ご了承ください。  
( ) サンドレーリゾート ( ) パーケン ナーイ ( ) どちらでもよい

【2】ゴルフ場のご希望について プレイを希望するゴルフ場がありましたら、ご記入ください。  
※あくまでご希望をお伺いするもので、プレイするゴルフ場を予約するものではありません。ご了承ください。  
※下記のゴルフ場は、変更になる場合がございます。出発前にお渡しする最終日程表でご確認ください。

- 9月11日 到着日ゴルフオプション(希望者のみ)
- 9月12日 ( ) プラパゴルフクラブ ( ) レムチャバン国際カントリークラブ ( ) 希望なし
- 9月13日 ( ) セントアンドリュース2000 ( ) パタナゴルフクラブ&リゾート ( ) 希望なし
- 9月14日 サイアムカントリークラブプランテーションにて交流コンペ

【3】その他

このツアーをどこでお知りになりましたか?(テレビ・ラジオ・ゴルフ場など) \_\_\_\_\_  
どなたかのご紹介の場合は、その方の所属、氏名をご記入ください。 \_\_\_\_\_

◆お申込み・お問い合わせ先

FAX:059-224-3752 E-Mail:hanbai@sanco.co.jp ※ファックスまたはメールにてお申し込みください  
三重交通株式会社 旅行営業部 担当:植田、鈴木 TEL:059-224-5141

◆旅行代金のお支払について

三重交通の各旅行支店、三交旅行の各旅行センターの窓口にてお支払いいただけます。  
お振込の場合は、次の口座にお振込をお願いします。なお、振込み手数料は、お客様ご負担をお願いいたします。  
百五銀行(0155) イーポケット支店(919) 普通 7003011 三重交通株式会社

◆個人情報の取り扱いについて

・当社は、個人情報を取得の際に示した利用目的の範囲内で、業務の遂行上必要な限りにおいて利用いたします。  
・当社は、個人情報を業務委託先に提供する場合は、特別な事情のない限り、当社と同等の情報管理を行うことを義務づけるとともに適切な監督を行うなど、委託先からの漏えい、再提供の防止をはかります。

ご旅行条件(抜粋) 旅行条件につきましては下記による他、詳細旅行条件書をお渡しいたします。

<p>■募集型企画旅行契約 この旅行は、三重交通(株)(以下「当社」といいます。)が企画・実施する旅行であります。ご旅行に参加されるお客様は、当社と募集型企画旅行契約を締結したことになります。 ・この旅行条件につきましては、本旅行条件書によるほか、別途お渡しするご旅行条件書、パンフレット、最終日程表及び当社の旅行業務約款(募集型企画旅行契約)によります。</p> <p>■旅行の申込み 当社所定の申込書に所定の事項を記入し、下記のお申込金又は旅行代金全額を添えてお申し込みいただけます。お申込金は旅行代金 取送料又は予約金のそれぞれ一部として取り扱います。</p> <table border="1"> <tr> <th>区分</th> <th>申込金(おひとりの)</th> </tr> <tr> <td>旅行代金が30万円以上</td> <td>50,000円以上旅行代金まで</td> </tr> <tr> <td>旅行代金が15万円以上30万円未満</td> <td>30,000円以上旅行代金まで</td> </tr> <tr> <td>旅行代金が15万円未満</td> <td>20,000円以上旅行代金まで</td> </tr> </table> <p>■旅行契約の成立 旅行契約は当社らが契約の締結を承認し、申込金を受領した時に成立するものとします。 ■旅行代金のお支払い 当旅行代金は旅行出発日の前日から起算して、さかのぼって21日目にあたる日より前にお支払いいただきます。</p> <p>■旅行代金に含まれるもの 旅行日に明示した航空運賃送付(2名様1人2人ずつの宿泊を標準とします。) ) 税・サービス料、日程中に含まれる食事、団体行動中の心付、手荷物料金。 *上記諸費用はお客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しは致しません。</p> <p>■旅行代金に含まれないもの 電報代、クリーニング代等の個人的性質の費用、超過手荷物料金、傷害・疾病医療費、一人部屋追加料金等。</p>	区分	申込金(おひとりの)	旅行代金が30万円以上	50,000円以上旅行代金まで	旅行代金が15万円以上30万円未満	30,000円以上旅行代金まで	旅行代金が15万円未満	20,000円以上旅行代金まで	<p>■空運送付に関する項目 運賃補償が旅行客に一律に付加運賃・料金を課した場合は、当該付加運賃・料金を相当する金額を引減して別途お支払いいただく場合があります。(例:燃料サーチャージ等)</p> <p>■免責事項 天災地災、暴風、暴動、日本または外国の官公署の命令、ストライキ、運送・宿泊機関の事故等、貴中継、盗難、自由行動中の事故、その他やむを得ない事由により起きた損害損失については責任を負いません。</p> <p>■旅行条件・旅行代金の基礎 この旅行代金は2017年5月1日を基準としています。また、当パンフレットに記載された旅行代金は、2017年5月1日現在有効なIT運賃またはGRT運賃及び、普通航空運賃適用規則に基づいて算出しています。なお旅行代金の決定については、標準運賃であるIT運賃(個人自由旅行運賃)、GRT運賃の適用を受ける旅行代金は認可された輸送機関の航空運賃の増減または、減額による変更は致しません。</p> <p>■旅程保証 当社は別途定める契約内容の重要な変更が生じた場合は、旅行代金に一定の率を乗じた変更補償金を支払います。詳しくは別途交付する詳細旅行条件書でお確かめください。 ※運賃補償が旅行客に一律に付加運賃・料金を課した場合は、当該付加運賃・料金を相当する金額を引減して別途お支払いいただく場合があります。(例:燃料サーチャージ等)</p> <p>■期間書のめやす</p> <table border="1"> <tr> <th>早朝</th> <th>朝</th> <th>午前</th> <th>昼</th> <th>午後</th> <th>夕刻</th> <th>夜</th> <th>深夜</th> </tr> <tr> <td>04:00</td> <td>06:00</td> <td>08:00</td> <td>11:00</td> <td>13:00</td> <td>16:00</td> <td>18:00</td> <td>23:00</td> <td>04:00</td> </tr> </table> <p>04:00 06:00 08:00 11:00 13:00 16:00 18:00 23:00 04:00</p>	早朝	朝	午前	昼	午後	夕刻	夜	深夜	04:00	06:00	08:00	11:00	13:00	16:00	18:00	23:00	04:00	<p>■取消料(日本出国時又は帰国時に航空機を利用するコース) お申込み後、お客様の都合にて旅行を取消される場合は旅行代金に対してお一人様につき次の取消料をいただきます。 a)「特定日」(4/27~5/6、7/20~8/31、12/20~1/7)に旅行を開始する旅行。 b)「特定日以外」に旅行を開始する旅行。</p> <table border="1"> <tr> <th>契約解除の日</th> <th>4/27~5/6、7/20~8/31、12/20~1/7に開始する旅行</th> <th>左記以外の日に開始する旅行</th> </tr> <tr> <td>旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降~31日目にあたる日まで</td> <td>旅行代金の10%(5万円を上限)</td> <td>無料</td> </tr> <tr> <td>旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降~15日目にあたる日まで</td> <td>旅行代金が50万円以上 旅行代金が30万円以上50万円未満 旅行代金が15万円以上30万円未満 旅行代金が10万円以上15万円未満 旅行代金が10万円未満</td> <td>10万円 5万円 3万円 2万円 旅行代金の20%</td> </tr> <tr> <td>旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目にあたる日以降~全日目にあたる日まで</td> <td></td> <td>旅行代金の20%</td> </tr> <tr> <td>旅行開始日の前々日~当日</td> <td></td> <td>旅行代金の50%</td> </tr> <tr> <td>旅行開始後又は無連絡不参加</td> <td></td> <td>旅行代金の100%</td> </tr> </table>	契約解除の日	4/27~5/6、7/20~8/31、12/20~1/7に開始する旅行	左記以外の日に開始する旅行	旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降~31日目にあたる日まで	旅行代金の10%(5万円を上限)	無料	旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降~15日目にあたる日まで	旅行代金が50万円以上 旅行代金が30万円以上50万円未満 旅行代金が15万円以上30万円未満 旅行代金が10万円以上15万円未満 旅行代金が10万円未満	10万円 5万円 3万円 2万円 旅行代金の20%	旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目にあたる日以降~全日目にあたる日まで		旅行代金の20%	旅行開始日の前々日~当日		旅行代金の50%	旅行開始後又は無連絡不参加		旅行代金の100%
区分	申込金(おひとりの)																																												
旅行代金が30万円以上	50,000円以上旅行代金まで																																												
旅行代金が15万円以上30万円未満	30,000円以上旅行代金まで																																												
旅行代金が15万円未満	20,000円以上旅行代金まで																																												
早朝	朝	午前	昼	午後	夕刻	夜	深夜																																						
04:00	06:00	08:00	11:00	13:00	16:00	18:00	23:00	04:00																																					
契約解除の日	4/27~5/6、7/20~8/31、12/20~1/7に開始する旅行	左記以外の日に開始する旅行																																											
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降~31日目にあたる日まで	旅行代金の10%(5万円を上限)	無料																																											
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降~15日目にあたる日まで	旅行代金が50万円以上 旅行代金が30万円以上50万円未満 旅行代金が15万円以上30万円未満 旅行代金が10万円以上15万円未満 旅行代金が10万円未満	10万円 5万円 3万円 2万円 旅行代金の20%																																											
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目にあたる日以降~全日目にあたる日まで		旅行代金の20%																																											
旅行開始日の前々日~当日		旅行代金の50%																																											
旅行開始後又は無連絡不参加		旅行代金の100%																																											

■海外危険情報・保健衛生について  
運航先の危険情報は「外務省海外安全ホームページ」http://www.anzen.mofa.go.jp/」衛生状況については「厚生労働省感染症情報ホームページ」(http://forth.go.jp/)にてご確認ください。